

CHAPTER IV

FINDING AND DISCUSSION

This chapter discusses the research finding and the discussion of the finding. The research finding included the data description, the data analysis, the testing of data hypothesis and discussion.

A. Research Findings

In the research finding, the researcher describes the data of the research variables which are habit in listening English song and students' translation skill. The data of the research variables from questionnaire and test. The purpose of the questionnaire is to get scores of habit in listening English song and the test is to gain scores of translation skill.

1. Description of The Data

a) Students' Habit in Listening English Song

The data collected from questionnaire about students' habit in listening English song. The questionnaire consist of 20 question with scores were obtained from 31 students as sample.

Table 4.1 The score of students' habit in listening English song

No	Respondent	Score of Variables X	The Rank of The Classification
1	Respondent 1	80	5
2	Respondent 2	86	5
3	Respondent 3	88	5
4	Respondent 4	79	4

5	Respondent 5	85	5
6	Respondent 6	87	5
7	Respondent 7	79	4
8	Respondent 8	78	4
9	Respondent 9	88	5
10	Respondent 10	78	4
11	Respondent 11	83	5
12	Respondent 12	86	5
13	Respondent 13	92	5
14	Respondent 14	79	4
15	Respondent 15	91	5
16	Respondent 16	89	5
17	Respondent 17	91	5
18	Respondent 18	85	5
19	Respondent 19	95	5
20	Respondent 20	79	4
21	Respondent 21	81	5
22	Respondent 22	85	5
23	Respondent 23	74	4
24	Respondent 24	79	4
25	Respondent 25	78	4
26	Respondent 26	95	5
27	Respondent 27	91	5
28	Respondent 28	79	4
29	Respondent 29	93	5
30	Respondent 30	85	5
31	Respondent 31	90	5
	Total	2628	145
	Mean	84,77419355	4,677419355

Table 4.2 The classification of the score of students' habit in listening English song

No	Score	Frequency	Classification	The Rank of The Classification
1	80-100	21	Very high	5
2.	66 – 79	10	High	4
3.	56 – 65	0	Fair	3
4.	46 – 55	0	Low	2
5.	0 – 45	0	Very low	1

The table above showed that the result after distributing questionnaire. The data was taken from 31 students as the sample of the research. The total score of habit listening English song was 2628. In addition, the minimum score from the questionnaire is 74 and the maximum was 95. From the total score of questionnaire mean score could be found 84,77419355 that classified in high.

Based on the table above, it could be seen that the students in the rank 5 there were 21 respondent who got very high for their questionnaire score. Furthermore, the is respondent who got high are 10 repondents and in the rank 4. In addition, no one got fair, low and very low. From the result we can know that most of students got high score, it means that the most of student's habit listening english song is high.

b) Students' Translation Test

To get the data of students' score in translation skill, the researcher gave the translation test to the respondents. The test consist of 10 complex sentences and the respondents must be translated into Indonesian language.

Table 4.3 The score of students' translation skill

No	Respondent	Score of Variables Y	The Rank of The Classification
1	Respondent 1	84	5
2	Respondent 2	87	5
3	Respondent 3	90	5
4	Respondent 4	80	5
5	Respondent 5	95	5
6	Respondent 6	76	4
7	Respondent 7	90	5

8	Respondent 8	78	4
9	Respondent 9	87	5
10	Respondent 10	79	4
11	Respondent 11	88	5
12	Respondent 12	88	5
13	Respondent 13	78	4
14	Respondent 14	78	4
15	Respondent 15	89	5
16	Respondent 16	90	5
17	Respondent 17	91	5
18	Respondent 18	87	5
19	Respondent 19	88	5

Table 4.4 The classification of the score of students' test translation skill

No	Score	Frequency	Classification	The Rank of The Classification
1	80-100	20	Excellent	5
2.	66 – 79	11	Good	4
3.	56 – 65	0	Average	3
4.	46 – 55	0	Below average	2
5.	0 – 45	0	Poor	1

The table above showed that the result after distributing questionnaire. The data was taken from 31 students as the sample of the research. The total score of translation skill is 2621. In addition, the minimum score for the questionnaire is 76 and the maximum is 95. According to the total score that the students got, we can know the mean score. The mean is 84,5483871 showed that classified in excellent.

Based on the classification of the score of students' score of translation skill the result of the translation test with 10 questions of

complex sentences. From the table we can know that there were 20 respondent in the rank 5 who got the excellent score for their translation test that is be the highest score. Furthermore, there were 11 respondent in the rank 4 who got good. According to the total score that students get most of students got high score. So, most of student have excellent level in translation complex sentences.

2. Data Analysis

a. Linearity testing

Linearity testing is conducted to know whether both variables independent variables (X) with the dependent variable (Y) show the linear relationship or not. The linearity testing will be done, the researcher applied T test through SPSS 24.0 with the value of significance (α) = 0.050. The possible decisions in normality testing are as:

- 1) If follows the significance value > 0.050 , it indicates that the distribution of data is linear.
- 2) If the significance value < 0.050 , it indicates that the distribution of data is not linear.

Table 4.6 Linearity Testing

ANOVA Table					
	Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.

Translation test * Listening English song	Between Groups	(Combined)	361,761	17	21,280	3,077	0,023
		Linearity	186,834	1	186,834	27,012	0,000
		Deviation from Linearity	174,927	16	10,933	1,581	0,205
	Within Groups		89,917	13	6,917		
	Total		451,677	30			

From the table above the result of linearity test, we can see that the value of significance is $0,205 > \text{significance level} = 0,05$. So, the result is the habit listening English song and translation skill has linear regression.

b. Correlation Coefficient

After knowing the data was normal and linear, the researcher calculate the correlation coefficient between the variable by using SPSS 24.0 with formula of Spearman-Rho correlation. The data were presented such as follow:

Table 4.7 Students' habit listening English song and their translation skill test rank

No	Respondent	Rank of Students' Habit Listening English Songs (X)	Rank of Students' Translation Test (Y)
1	Respondent 1	5	5
2	Respondent 2	5	5
3	Respondent 3	5	5
4	Respondent 4	4	5
5	Respondent 5	5	5
6	Respondent 6	5	4
7	Respondent 7	4	5
8	Respondent 8	4	4
9	Respondent 9	5	5
10	Respondent 10	4	4

11	Respondent 11	5	5
12	Respondent 12	5	5
13	Respondent 13	5	4
14	Respondent 14	4	4
15	Respondent 15	5	5
16	Respondent 16	5	5
17	Respondent 17	5	5
18	Respondent 18	5	5
19	Respondent 19	5	5
20	Respondent 20	4	4
21	Respondent 21	5	5
22	Respondent 22	5	5
23	Respondent 23	4	4
24	Respondent 24	4	4
25	Respondent 25	4	4
26	Respondent 26	5	5
27	Respondent 27	5	4
28	Respondent 28	4	4
29	Respondent 29	5	5
30	Respondent 30	5	5
31	Respondent 31	5	5

The data showed the result of accumulated number of variable's (X) total score is 145 and the number of accumulated variable's (Y) total score is 144. After that, the researcher would be correlate the data from both variables using SPSS to calculate the data using Spearman Correlation Coefficient. The result of the test was showed below:

Table 4.9 Correlation table

		Correlations		
			X	Y
Spearman's rho	Listening habit	Correlation Coefficient	1,000	,642**
		Sig. (2-tailed)	.	,000
		N	31	31

Transation test	Correlation Coefficient	,642**	1,000
	Sig. (2-tailed)	,000	.
	N	31	31
**. Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).			

Table 4.10 Coefficient correlation Interpretation

No	Scale	Interpretation
1	0.800-1.000	High correlation
2	0.600-0.800	Sufficient correlation
3	0.400-0.600	Fair correlation
4	0.200-0.400	Low correlation
5	0.000-0.200	Very low correlation

Based on the table, we can know that the correlation coefficient (0,642) was at the level sufficient correlation was in the interval 0.600-0.800. Thus, it could be concluded that the correlation between students' habit in listening English song and their translation skill at the 6th semester of English department of IAIN Tulungagung as sufficient correlation which is categorized into positive sufficient correlation because the value of correlation coefficient is a positive number.

3. Hypothesis Testing

To test the hypothesis, the researcher used SPSS 24 to calculate the Spearman-Rho Correlation. The criteria for the hypothesis as follows:

- a. If $r_{xy} > r_{table}$, H_a is accepted which means that there is a correlation between students' habit listening English songs and their translation skill
- b. If $r_{xy} < r_{table}$, H_0 is accepted which means that there is no correlation between students' habit listening English songs and their translation skill

Based on the calculation above, it can be seen that the correlation value between students' habit listening English song is 0,642. The r_{table} from the total of respondents 31 in significance level 1% is 0,456. It showed that the index value of r_{table} (0,456) is lowest than index value of r_{xy} (0,642) or $r_{xy} > r_{table}$. It means that the null hypothesis is accepted that can be concluded **there is correlation between student's habit in listening English song and their translation skill**. The result is categorized as sufficient correlation because the correlation coefficient lied between the intervals 0.600-0.800. The correlation itself belongs to the positive correlation because the correlation coefficient in the positive number.

B. Discussion of the Research Finding

The research was conducted to know whether there was significant correlation between students' habit in listening English song and their translation skill or not. In this research the instruments is questionnaire and

test were used to get the data about students' habit listening English song and translation skill.

After collecting the data, the researcher calculated the data. It to described the students' habit in listening English song at the 6th semester in IAIN Tulungagung was varieties. There were 67,741% whot got very high or 21 respondent got very high category , 32,258% who got high category or 10 respondent. Thus, in general it can be said that the students' habit in listening English song at the 6th semester of English Department in IAIN Tulungagung was high.

Test translation skill test at the 6th semester of English Department at the IAIN Tulungagung was varieties too. There were 64,516% respondent who got excellent category or 20 repondent from 31 sample was excellent. In addition 11 respondent got high score or 35,483%. So, it can be said that the students' translation skill at 6th semester at IAIN Tulungagung was good.

Based on the data analysis about correlation between students' habit in listening English song and their translation skill at the 6th semester of IAIN Tulungagung, it found that the indexes of coefficient correlation between variable X and variabe Y was 0,642. Meanwhile r table f Spearman-Rho N=31 in significant 1% was 0,456. The data showed that there was significant correlation between students' habit in listening English song at the 6th semester of IAIN Tulungagung. It means that when the students often listening English song it can make their translation skill will increased.

Listening to music is a good habit, because from listening to English songs students will concentrate on understanding the meaning of the song. This makes students think more critically and open-mindedly, because each individual has their own arguments, ideas and principles about their point of view which can be expressed through the songs they compose. From listening to English song, students will get a lot of vocabulary from the lyrics of the song. So, besides the students feel enjoy, students also get new vocabulary and used grammar which is one of the core components in translation. According Piro and Ortiz (2013) students who often to listening music are better on reading comprehension test and vocabulary than others who not listening music.

The finding of the study was in line with the previous studies conducted by Kartika (2019) entitled "*The Correlation Between Students' Habit In Listening To English Song And Vocabulary Mastery at IAIN Palangka Raya*". The result is there was significant correlation . Silmi (2019) entitled *A Correlational Study Between Students' Habit in Listening to English Songs and Students' Mastery of Noun Phrases A Case of the Year Eleventh Students of SMA Negeri 1 Bulakamba, Brebes 2017/2018*". It discussed correlation between habit listening English song and students' mastery of noun phrase, and the result is there is a significant correlation. In addition, the last is the research as Solehudin (2018) entitled *The correlation between students' English song habit and their Listening skill of the eleventh grade of MA Al-Islam Bunut Pesawaran in academic year of 2016/2017*. The result is positive

correlation. The students listening habit had association with their ability in other English skills and English component, they were vocabulary mastery, listening skill and mastery of noun phrases.

The variable Y from the all of previous study is different with the resercher. In this case, the researcher conducted the research the correlation between students' habit in listening English song and their translation skill. It similar with the journal as Kuriah and Nujanah Nunung (2020) entitled "*The Correlation Between Students' Habit in Listening English Song and Their Translation Product*". The result is significant correlation. So, listening to English song is a good habit, because from listening to English songs students will concentrate on understanding the meaning of the song. This makes students think more critically and open-minded, because each individual has their own arguments, ideas and principles about their point of view which can be expressed through the songs they compose. From listening to English song, students will get a lot of vocabulary from the lyrics of the song. So, besides the students feel enjoy, students also get new vocabulary and used grammar which is one of the core components in translation. According Piro and Ortiz (2013) students who often to listening music are better on reading comprehension test and vocabulary than others who not listening music. The students may take advantages from listening English song, because of listening English song such a practice to understand the native speak. It may be to practice to understand the languge through the English song.